

Volkszeitung

Zentralorgan der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei Polens.

Nr. 15. Die 'Lodzer Volkszeitung' erscheint täglich morgens an Tagen nach einem Feiertag oder Sonntag mittags. ...

Schriftleitung und Geschäftsstelle: Lodz, Petrikauer 109. Telefon 136-90. Postcheckkonto 63.508

Anzeigenpreise: Die nebengefaltene Millimeterzeile 15 Groschen, im Text die dreifache ...

Katastrophe der Sozialversicherungen.

Hoffnungslos e Lage der sozialen Versicherungsinstitutionen in Polen.

Gestern schritt die Budgetkommission des Sejm zur Beratung über das Budget des Ministeriums für soziale Fürsorge. Die Debatte, die sich in dieser Sitzung entwickelte, ließ aber den Eindruck auskommen, daß dieses Ministerium seinen Namen eigentlich zu Unrecht trägt; es müßte vielmehr heißen: 'Ministerium der fehlenden sozialen Fürsorge'.

Sowohl der anwesende Ressortminister als auch der Referent mußten zugeben, daß die für soziale Fürsorge angelegten Fonds schon fast vollständig aufgebraucht sind und daß sogar die Besicherung besteht, daß die im ZUPU (Versicherungsanstalt für Kopparbeiter) eingezahlten Gelder so gut wie verloren sind. ...

Ein überaus trauriges Bild zeichnete der Referent über den finanziellen Stand der Krankenkassen. Während an Versicherungsbeiträgen im Jahre 1930 noch 272 Millionen Zloty einfließen, ist diese Summe im Jahre 1932 auf 195 Millionen zusammengeschrumpft. ...

Zm ZUPU betragen die Außenstände an nicht eingezahlten Versicherungsgebühren im Jahre 1930 — 9,9

Millionen Zloty und stiegen 1932 auf 15 Millionen. Die Kassenreserven hingegen gingen von 39 Millionen auf 4 1/2 Millionen zurück. Das gegenwärtige Budgetjahr dürfte vom ZUPU mit einem Defizit von 10 Millionen Zloty abgeschlossen werden.

In der Debatte ergreift als erster Redner der Log Rymar (Nat. Klub) das Wort, der der Besicherung Ausdruck gibt, daß durch die Erschöpfung der Kassenreserven der Versicherungsinstitutionen der Staatsschatz belastet werden könnte.

Abg. Janowski (MP) stellt an die Regierung die Frage, was sie in Sachen einer wirksameren Arbeitslosenhilfsaktion zu tun gedenke und wie sie sich zur 40-Stundenarbeitswoche verhalte.

Abg. Szczerkowski (PPS) unterzieht die Reform der Krankenkassen einer scharfen Kritik und tritt mit aller Entschiedenheit gegen die Verringerung der sozialen Leistungen auf. Die Arbeitslosenhilfe der Regierung sei für das große Elend, das im Lande herrscht, vollständig bedeutungslos und stelle in ihrem heutigen Ausmaß nur eine Scheinhilfe dar. ...

Abg. Kosmarin (Jüdischer Klub) klagt über die Lasten, die den Unternehmen aus den sozialen Versicherungen erwachsen und bittet, daß von der Hilfsaktion der Regierung auch die jüdische Arbeitererschaft, insbesondere das Handwerk, erfaßt werden möchte.

Der Minister für soziale Fürsorge Hucicki wußte auf diese Ausführungen der Redner nichts Wesentliches zu erklären als die traurige Ankündigung, daß die Versicherten noch größere Opfer werden bringen müssen.

Um die Vierzigstundenwoche.

Der eben stattfindenden Tagung der Internationalen Arbeitskonferenz in Genf kommt eine außerordentlich große Bedeutung zu. Beschäftigt sich doch diese Konferenz mit dem schicksalsschweren, entscheidenden Problem der heutigen Gesellschaft, der katastrophalen Arbeitslosigkeit, welche dazu geführt hat, daß — wie der Sprecher der Arbeiterchaft in Genf, Jouhaux, gesagt hat — mehr als ein Sechstel der Arbeiter in der Welt keine Beschäftigung haben.

Man spricht heute von einer doppelten Arbeitslosigkeit: Der konjunkturellen, die ihre Ursache in dem Wechsel von Konjunktur und Krise hat und eine Folge des Auseinanderstrebens von Produktion und Konsum im Kapitalismus ist, und einer technologischen Arbeitslosigkeit, welche die Folge der technischen Entwicklung ist, im Verlaufe welcher die Maschine die menschliche Arbeitskraft verdrängt. ...

So lange das internationale Proletariat diese Macht noch nicht errungen hat, muß es die Not der Arbeitslosen auf dem Boden, den es vorfindet, das ist jener der kapitalistischen Wirtschaft, bekämpfen, und dabei ist das wichtigste Mittel die gleichmäßige Aufteilung der vorhandenen Arbeitskräfte auf die im Privateigentum befindlichen Produktionsmittel, d. i. unter den heutigen Umständen eine radikale Verkürzung der Arbeitszeit. ...

Die Unternehmervertreter sowie einige Regierungsdelegierte suchen mit allerlei Einwänden einem notwendigem Fortschritt den Weg zu versperren. Ebenso wie man in den achtziger Jahren von der Einführung des Elfstundentages, nach dem Weltkriege von der Verwirklichung des Achtstundentages den Untergang von Industrie und Handel befürchtete, so redet man der Welt ein, daß die Vierzigstundenwoche der Ruin der Weltwirtschaft wäre — als ob es überhaupt an ihr noch etwas zu ruinieren gäbe! ...

Mit Blindheit geschlagen in dieser Zeit der Wirtschaftskatastrophe die ganze kapitalistische Welt. Möge sich nur die Bourgeoisie der Anwendung jener Mittel widerlegen, die imstande sind, das Elend von Millionen ein wenig zu mildern und in das Chaos der Kapitalistenwirtschaft ein bißchen Ordnung zu bringen. Je mehr sie sich den Notwendigkeiten der Zeit, den Lebensbedürfnissen der Massen entgegenstellen, desto früher wird sie das Unheil über sich heraufbeschwören, desto früher werden die Massen

Berschlechterung der Angestelltenversicherung.

Saisonarbeiter gehen leer aus. — Unterstützungsdauer gekürzt.

Der Ministerrat hat bekanntlich in der letzten Sitzung den vom Minister für öffentliche Fürsorge bearbeiteten Entwurf einer Novelle zum Gesetz des Staatspräsidenten über die Versicherung der Kopparbeiter bei Arbeitslosigkeit angenommen.

Das bestätigte Projekt schränkt die Ausmaße der bisherigen Leistungen für die arbeitslosen Kopparbeiter bedeutend ein und vergrößert gleichzeitig die Gebühren für die Versicherungsanstalt. Die Höhe der Versicherungsbeiträge für den Fall der Arbeitslosigkeit machte bisher 2 Prozent des grundsätzlichen Gehalts aus. Dem Ministerrat stand das Recht zu, die Beiträge auf 3 Prozent zu erhöhen, doch wurde von diesem Recht bisher noch kein Gebrauch gemacht. ...

Wie verlautet, wird von der geplanten Senkung der Leistungen vorwiegend die Mehrzahl derjenigen Versicherten betroffen, die Gehälter mittlerer Höhe beziehen. Der Entwurf der Novelle sieht ferner die Möglichkeit vor, die Mindestdauer der Versicherung auf 12 Monate zu verlängern, nach deren Ablauf der Versicherte erst das Recht zum Empfang der Unterstühtungen erhält. ...

gern, nach deren Ablauf der Versicherte erst das Recht zum Empfang der Unterstühtungen erhält. Bisher betrug diese Versicherungsdauer nur 6 Monate. Das Projekt hebt die Leistungen für Personen auf, die ihre Beschäftigung aus eigener Schuld verloren haben oder den Posten ohne wichtigen Grund verlassen haben, sowie für Personen, die von der Familie beschäftigt werden. ...

Das vom Ministerrat bestätigte Projekt der Novelle wird nunmehr dem Sejm übergeben werden, der es noch in der laufenden Session bestätigen soll.

Die Kopparbeiterverbände über die Novelle.

Die Nachricht von der Annahme der Novelle zum Vorteil über die Versicherung der Kopparbeiter durch den Ministerrat hat in den Kreisen der Kopparbeiter große Bestürzung hervorgerufen. Die Organisationen der Kopparbeiter, vor allem die Zentrale der Kopparbeiterverbände-Union in Warschau, haben alle notwendigen Schritte unternommen, damit in der Novelle Änderungen vorgenommen oder daß die Inkraftsetzung der Novelle hinausgeschoben wird. ...





### Nachruf.

Am gestrigen Sonnabend, dem 14. Januar, verstarb in blühendem Mannesalter von 45 Jahren unser unvergeßliche Kassierer, der Referent der Steuerabteilung der Stadt Lodz

# Otto Schmidt

In dem Verstorbenen verlieren wir das eifrigste Mitglied unseres Vorstandes, dem wir das Ausblühen unseres Vereins in großem Maße zu verdanken haben. Der Verstorbene war das Muster treuester Pflichterfüllung und ein hervorragender Kämpfer für die gerechte Sache der deutschen Arbeitnehmerhaft Polens.

Sein Pflichteifer und seine mustergültige Arbeit wird uns stets ein Vorbild sein.  
Friede seiner Seele!

**Deutscher Kultur- und Bildungsverein „Fortschritt“**  
Hauptverwaltung, Sik Lodz

Die Mitglieder sowohl des gemischten wie des Männerchors werden aufgefordert, an den Trauergeängen, alle übrigen Mitglieder an der Bestattung teilzunehmen. Tag und Stunde der Beerdigung wird am Montag in der „Volkszeitung“ bekanntgegeben werden.

Am 14. Januar verstarb nach kurzem Leiden

# Otto Schmidt

Referent der Steuerabteilung der Stadt Lodz.

In dem Verstorbenen verliert die Selbstverwaltung der Stadt Lodz einen ihrer eifrigsten und mustergültigsten Beamten.

Ehre seinem Andenken!

Der Magistrat der Stadt Lodz.

Unsere Unterstützungskasse (Hilfskasse in Sterbefällen)

### Nachruf.

Am Sonnabend, den 14. Januar, verstarb der Vorsitzende der Abteilung Lodz unserer Kasse

# Otto Schmidt

im Alter von 45 Jahren. Der Verstorbene hat sich durch aufopfernde Arbeit um unsere junge Organisation sehr verdient gemacht.

Ehre seinem Andenken!

Der Vorstand der U. U. K.



Kirchengesangverein der  
St. Trinitatisgemeinde zu Lodz

Heute, Sonntag, den 15. Januar, im eigenen Lokale, 11-go Włostkowskastraße 4, pünktlich um 4 Uhr nachm., auf vielfachen Wunsch **nochmalige Wiederholung** des Märchens

## Christnacht bei den Schnee-Elfen

oder  
„Meister Pintebant“

Märchen in 5 Bildern von Max Müller.

Eigene Musik. Prachtige Bühnenausstattung. Reigen — Ballettmeister Wł. Majewski.

Eintrittskarten im Preise von Pl. 1.— bis 3.— sind bereits bei der Firma A. Meister & Co., Petrikauer 105, zu haben.

Nach der Aufführung **gemütliches Beisammensein.**

Weshalb laufen alle

# Wäsche „WIMA“

am haltbarsten  
am elegantesten und  
am billigsten ist

Ausschließl. Verkauf der  
Widzewer Waren **Brad,  
Sekunda und Kester**

Wir besorgen den Versand von Paketen nach Rußland  
auf Grund eines speziellen Abkommens  
mit dem Handelsvertreter der U. S. S. R.

# KONSUM

BEI DER „WIDZEWSKA MANUFATURA“ S. A.

ROKICINSKA 54. Zufahrt mit den Strassenbahnen N<sup>o</sup> 10 & 16

Deutsche Sozialistische Arbeitspartei Polens  
Ortsgruppe Lodz-Zentrum.

Anlässlich des 11-jährigen Bestehens unserer Ortsgruppe veranstalten wir am Sonnabend, den 21. Januar, ab 7 Uhr abends, im Lokale des „Fortschritt“-Vereins, Nawrot 23, unsere

# Gründungsfeier

mit reichhaltigem Unterhaltungsprogramm. Zum Tanz — Jazzmusik.

Zu dieser Feier laden wir alle Mitglieder der Gesamtpartei und deren Familienangehörigen, sowie Freunde unserer Bewegung herzlich ein.  
Der Vorstand.

## MÖBEL in großer Auswahl, zu niedrigen Preisen

empfiehlt

4 Narutowicza 4 Front, 1. Etage.  
Telephon 241-78

## Dr. med. Heller

Spezial-Arzt für Haut- u. Geschlechtskrankheiten  
umgezogen nach der Traugutta 8  
Empf. bis 10 Uhr früh u. 4-8 abends. Sonntag v. 12-2  
Für Frauen besonderes Wartezimmer  
für Unbemittelte — Heilanstaltskasselle.

## Heilanstalt

3giersta-Strake 17

empfangt Kranke in allen Spezialitäten  
von 9 Uhr früh bis 7 Uhr abends

## Konsultation 3 Bloth

Benerologifche der  
Heilanstalt | Zawadzka 1.

Von 8 Uhr früh bis 8 Uhr abends. Sonntags von  
9-2 Uhr nachmittags. Konsultation 3 Bloth.

Erstes Tonfilmtino in Lodz!

# SPLENDID

Narutowicza 20.

Heute Beginn um 12 Uhr, Wochentags  
um 4 Uhr. — Passpartouts, Freibiletts  
und Vergünstigungstipons ungültig.

Heute und folgende Tage: Großfilm der Produktion „Sowtino Moskau“. Regie: Nikolai Ent.

# Die Obdachlosen (Der Weg ins Leben)

(Putjowka w žizn)

Erster Sprech- und Stingsfilm in russischer Sprache. Ein Film, der mit ungewöhnlicher Offenheit wahrheitsgetreu einen der wundensten Punkte des  
sowjetrussischen Lebens aufdeckt: die Not der heimatlosen Kinder der Straße. — Hauptdarsteller:  
Michael Zarow, Maria Gouta, Iwan Kyrła, Michael Dragowarow, Nikolaj Batałow



proletarischer Empörung über der kapitalistischen Herrschaft...

Die Massen des europäischen Proletariats wissen wohl, daß ihre Stunde kommen wird...

Am 1. Mai 1890 demonstrierte ein schwaches Häuflein für den Achtstundentag...

Wer Gericht halten wird.

Richter Chodecki Referent im Breslauer Berufungsprozeß.

Einer der Richter in der Appellationsverhandlung des Breslauer Prozesses, die am 7. Februar vor dem Appellationsgericht in Warschau ihren Anfang nimmt...

Abg. Trompezniski spricht über die Angelegenheit des Redakteurs der „Gazeta Wydzgostka“ Malycha...

Die Sanacja tut Wunder!

„Ukrainerfresser“ Grabski spricht im ukrainischen Saal.

Grabski sprach auf einer Versammlung, die im Lokale der ukrainischen „Proswita“ in Brzezany abgehalten wurde...

Die Erklärung, daß der dortige „Sokol“ unter dem Druck der Saniererkreise seinen Saal für die in Brzezany angesagte Delegiertentagung...

Man kann größere Säle in dem Orte mieten. Und nicht jeder wendet sich — ohne zu wählen — an eine Organisation von ganz entgegengesetztem Charakter...

China nimmt die legale Verteidigung auf.

Chinesischer Gegenangriff.

Japanischer Vormarsch zum Stehen gebracht.

New York, 14. Januar. Nach einer Meldung vom japanisch-chinesischen Kampfplatz ist...

der japanische Vormarsch durch einen groß angelegten chinesischen Gegenangriff zum Stehen gebracht.

30 000 chinesische Freischärler unter Führung des Generals Fengshang, unterstützt von Truppen des Generals Tangyulin...

Tokio, 14. Januar. Nach einer Meldung des japanischen Oberkommandos aus Mukden sind am Freitag früh nach dem Nachlassen des Frostes...

Nach weiteren japanischen Meldungen haben die chinesischen Truppen die Japaner bei Schanghaiwan heftig beschossen.

Legale Verteidigung Chinas.

Noten an Völkerverbund und Großmächte.

Genf, 14. Januar. Die chinesische Regierung erklärt in einer Note an den Völkerverbund, daß die chinesischen Truppen nunmehr gezwungen seien...

Schanghai, 14. Januar. Wie aus Nanking gemeldet wird, hat die chinesische Zentralregierung in einer Denkschrift an die Vereinigten Staaten...

im Traum eingefallen, von Ukrainern einen Saal zu verlangen.

„Die fröhliche Tätigkeit“ zeitigte dieses unverhoffte Resultat.

Polnische Vorschläge zur Gdingen-Frage.

Noch keine direkten Verhandlungen.

In bezug auf die Frage der Ausnutzung des Gdingener Hafens und auf die Minderheiten-Angelegenheiten nach Artikel 33 des Pariser Vertrages...

Gute außenpolitische Beziehungen der Tschecho-Slowakei.

Auch mit Deutschland sind die Beziehungen gut.

Prag, 14. Januar. Im Budgetauschuß des Abgeordnetenhauses erklärte Außenminister Dr. Beneš über die Beziehungen der Tschecho-Slowakei zu den Nachbarstaaten...

Entgegen den Ausführungen eines Abgeordneten erklärte Dr. Beneš, er sei fest überzeugt, daß die Tschecho-Slowakei einen Krieg mit Deutschland nicht zu fürchten brauche.

Pa'astrebo'ut'on

auch bei den schwedischen Nazis.

Sie legen ihren Parteiführer ab.

Goeteborg, 14. Januar. Die Leitung der schwedischen Nationalsozialistischen Partei teilt mit, daß der Führer der Partei, der Tierarzt Furugard, abgeht und aus der Partei ausgeschlossen worden ist.

Die Maßnahme wurde, wie es heißt, getroffen, um das Ansehen und die unabhängige Politik der Partei zu retten.

reich, Italien, Belgien, Spanien und Holland den Standpunkt Chinas zum Konflikt um Schanghaiwan dargelegt...

Völkerverbund verhandelt wieder.

Genf, 14. Januar. Die Verhandlungen des Völkerverbundes mit den japanischen und chinesischen Regierungen zur Beilegung des Konflikts haben am Sonnabend wieder begonnen.

Paul-Boncour geht nicht nach Genf.

Paris, 14. Januar. Die innerpolitische Lage macht es dem Ministerpräsidenten Paul-Boncour unmöglich, sich zur Beratung der chinesisch-japanischen Streitfrage nach Genf zu begeben.

Die deutsche Japan-Interpellation.

Berlin, 14. Januar. Der Vorstand der sozialdemokratischen Reichstagsfraktion hat den Vorsitzenden des Auswärtigen Ausschusses, den nationalsozialistischen Abgeordneten Dr. Fried, aufgefordert, auf die Tagesordnung der Sitzung...

Schleicher verhandelt.

Er sucht Ausbau der Regierungsbasis.

Berlin, 14. Januar. Der Reichspräsident ernannte den deutschnationalen Parteiführer Eugen Berg. Obwohl über die am Freitag stattgefundene Unterredung Eugen Bergs mit Reichskanzler Schleicher...

Der Reichskanzler warnt.

Berlin, 14. Januar. Der Reichskanzler hat eine ernste Warnung ausgesprochen, mit der wiederhergestellten Bürger- und Pressefreiheit keinen Mißbrauch zu treiben.

Bauernaufstand in Frankreich.

Der Polizeipräsident wird gezwungen, dem Innenminister die Forderungen der Bauern mitzuteilen.

Paris, 14. Januar. Zu einem regelrechten Bauernaufstand kam es am Sonnabend in Chartres, einer mittleren Stadt westlich von Paris. Etwa 4000 Bauern hatten an einer Protestkundgebung gegen die Getreidepreise teilgenommen...



<b>Oswiatowe</b> Wodny Rynek	<b>Uciecha</b> Limanowskiego 36	<b>Przedwiośnie</b> Żeromskiego 74/76 E e Kwoernika	<b>Corso</b> Zielona 2/4	<b>Metro Adria</b> Przejazd 2   Główna 1
Heute und folgende Tage Für Erwachsene u. Jugend: <b>Die Abenteuer des Tomek Sawerjsa</b> mit <b>COOGAN</b> in der Hauptrolle	Heute und folgende Tage <b>Großes Doppelprogramm</b> I. <b>Liebes hunger</b> mit <b>Florenze Vidor u. Elbe Brood</b> II. <b>Weiße Spinne</b> mit <b>Maria Baudler u. Walter Rilla</b>	Heute und folgende Tage Kunstwerk u. d. Titel: <b>Schanghai-Express</b> In den Hauptrollen: <b>Mar'ene Dietrich, Elbe Brood, Anna May Wong.</b> Beginn täglich um 4 Uhr, Sonntags um 2 Uhr. Preise der Plätze: 1.09, 91 und 45 Groschen. Für die erste Vorstellung alle Plätze zu 45 Groschen. Nächstes Programm: <b>Eine Frau für eine Nacht</b> Sonnabend 12 Uhr u. Sonntag 11 Uhr vorm.: <b>Kinder-vorstellung.</b> Es läuft d. Film „Die Grenze in Flammen“	Heute und folgende Tage <b>Großes Doppelprogramm</b> I. <b>Blauer Express</b> Drama aus dem Reiche des Fernen Ostens. II. <b>Die Expresse in Nöten</b> mit <b>Bob Custer</b>	Heute und folgende Tage <b>Eine Woche Lachen u. Humor</b> <b>Slim u. Grimm die Unglücksraben</b> und <b>Laurel u. Hardy</b> im Film <b>Glück und Unglück</b>

**Hunderte von Kunden** überzeugten sich, daß jegliche Tapezierarbeiten **am besten u. billigsten** bei annehmbaren Ratenzahlungen nur bei **P. WEISS Sientewicza 18** (Front im Baden) ausgeführt wird. **Achten Sie genau auf angegebene Adresse**

**Einzimmer-Wohnung** in sauberen Hause sofort abzugeben. Näheres Gdansta 103, Wohn. 10.


**Sonfilm-Kino** Heute und folgende Tage: **Ein Lied... ein Kuß... ein Mädchen!** Wieder in deutscher Sprache!

**GRAND KINO**

Eine Musikkomödie, die „Herzenkommando“ übertrifft.

In den Hauptrollen: der wunderschöne Liebhaber **Gustav Fröhlich** und der neue erste Filmstar **Martha Eggert.** Musik von Robert Sto'z.

Beiprogramm: Die neueste Ton-Wochenschau und inländische Aktualitäten. Beginn um 12 Uhr. Passpartouts und Verköstigungsbillets ab morgen gültig



**Norwegischer Lebertran**

hat sich als sicheres Mittel gegen die englische Krankheit Weltruf erworben. Ein bedeutender Prozentsatz aller Kinder leidet mehr oder weniger an dieser Krankheit. Die große Bedeutung des norwegischen Lebertrons ist daher für das Gedeihen des Kindes leicht verständlich.



**NORWEGISCHER LEBERTRAN**

**Deutsche Genossenschaftsbank**

Lodz, Al. Kościuszki 47, in Polen, A.-G. Lodz, Al. Kościuszki 47, Tel. 197-94.

empfiehlt sich zur

**Ausführung jeglicher Bankoperationen**

Führung von

**SPARKONTEN zu günstigen Bedingungen**

**Vermietung von Safes**

in unserer neuerbauten, technisch ganz modernen Tresoranlage.

**Zeitschriften für Hauschneiderei**

Praktische Damen- und Kinder-Mode (Erscheint vierzehntägig) . . . . . 80  
 Illustrierte Wäsche- und Handarbeitszeitung (Wierwöchentlich) . . . . . 90  
 Mode und Wäsche (Wierwöchentlich) . . . . . 90  
 Deutsche Modenzeitung (Vierzehntägig) . . . . . 1.10  
 Frauenfleiß (Wierwöchentlich) . . . . . 1.10  
 Blatt der Hausfrau (Wierwöchentlich) . . . . . 1.10

Probehefte zur Ansicht auf drei Tage gratis.  
 Die Zeitschriften werden durch den Zeitungsaussträger ins Haus geliefert.

Buch- und Zeitschriftenvertrieb „Volkspreise“  
 Lodz, Petrikauer 109.

**Lodzger Sport- u. Turnverein**

Sonnabend, den 21. Januar d. J. um 10 Uhr abends veranstalten wir im eigenen Vereinslokale, Zatonna 82, einen großen

**Maskenball**

2 originellsten Masken werden prämiert.  
**Erstklassige Musik.** **Erstklassige Musik.**

Alle unsere Mitglieder nebst wertigen Angehörigen, sowie befreundete Vereine und Gönner des Vereins ladet hierzu höflichst ein **die Verwaltung**

**Lodzger Sport- u. Turnverein**

Sonntag, den 20. Januar d. J., um 4 Uhr nachmittags, findet im Vereinslokale, Zatonna 82, die diesjährige

**Generalversammlung**

mit folgender Tagesordnung statt:  
 1. Protokollverlesung; 2. Berichte; 3. Entlastung der Verwaltung; 4. Neuwahlen; 5. Anträge.  
 Anträge der Mitglieder müssen bis zum 27. Januar bei der Verwaltung eingereicht werden.  
 Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen der Mitglieder bittet **die Verwaltung.**

**Zahnärztliches Kabinett**

Główna 51 Sandomyska Tel. 174-93

Künstliche Zähne.  
 Empfangsstunden bis 8 Uhr abends.  
 Heilanstaltspreise.

**Dr. med. R. Bornstein**  
 Facharzt für innere und Herberkrankheiten  
 Von 4-6 Uhr **Traugutta 9** Tel. 228-06

**Augen-Heilanstalt mit kräftigen Betten**

**Dr. med. G. KRAUSZ**  
 PETRIKAUER 86, Tel. 204-74  
 Empfangsstunden von 9.30 bis 7 Uhr.

Deutscher Kultur- und Bildungsverein  
**„Fortschritt“**  
 Nawrot-Strasse 11.

**Achtung, Männerchor!**

Montag abend 7 Uhr im Vereinslokale findet eine **außerordentliche Singstunde des Männerchors** statt. Das Erscheinen aller Sänger ist erforderlich.

Montag, den 16. Januar, um 7.30 Uhr abends  
**Vollziehung des Vorstandes**

Montag, den 16. Januar, um 8 Uhr abends  
**Singstunde des gemischten Chores**

Dienstag, den 17. Januar, um 7.30 Uhr abends  
**Singstunde des Männerchores und Vereinsabend**

**Dr. med. NIEWIAZSKI**  
 Facharzt für Haut-, Horn- u. Geschlechtskrankheiten  
**Andrzeja 5, Telefon 159-40**  
 Empfängt von 9-11 und 5-9 Uhr abends  
 Sonn- u. Feiertags von 9-1 Uhr  
 Für Damen besonderes Wartezimmer

**Alte Gitarren und Geigen**  
 kaufe und repariere auch ganz zerfallene  
 Musikinstrumentenbauer  
**J. Abue,**  
 Alexandrowska 64.

**4-Lampen- Radioapparat**  
 auf Anodenbatterie, in gutem Zustande, für 150 **3 o.h.** zu verkaufen Mit Regenschirm und Lautsprecher 280 Plots Ganska 103, Wohnung 13, von 6 bis 9 Uhr abends.

**Bermittlung von Ehen in besseren Kreisen.**

A. Bartczak, Domborzyn (Julius-) Strasse 33. W. 3.  
 2. Hof, Partierre.

**Anzeigen** haben in der Lodzger Volkszeitung **stets guten Erfolg!**





Das Geheimnis des Harems von Bille.

Zweifacher Kinderraub nach 20 Jahren aufgeklärt.

Der persische Teppichhändler Zquid Tatta war in Bille eine allgemein bekannte Erscheinung. Der Perer wohnte bereits seit Jahrzehnten in der Stadt, hatte die französische Staatsbürgerschaft erworben und erfreute sich besonders in der begüterten Bevölkerung einer unübertroffenen Popularität.

Dieser Tage hat nun das Rätsel der Teppichwerkstatt von Bille eine ebenso überraschende wie sensationelle Aufklärung gefunden. Der Stein wurde von einem — Gerichtsvollzieher ins Rollen gebracht. Die Kriege war auch an Zquid Tattas Kundentanz nicht spurlos vorübergegangen; die schönen Teppiche häuften sich in seinem Laden zu Bergen, seine Gläubiger drängten und schließlich erschien auch der Gerichtsvollzieher in der Werkstatt des Persers.

Der Gerichtsvollzieher schickte seinen Gehilfen fort und dieser holte einen Polizisten. Aber jetzt kam der Perser erst recht in Rage, holte aus seiner Rocktasche einen dünnen Dolch hervor und schrie: „Wer über die Schwelle dieses Zimmers tritt, ist ein Kind des Todes!“

Zquid Tatta wurde entwandt und die Männer drangen in ein orientalisches eingerichtetes Zimmer ein, das vom Fußboden bis zur Decke mit persischen Teppichen ausgestattet war. In einem Weibstuhl arbeiteten zwei halbnaakte Frauen, die die Eindringlinge fassungslos anstarrten und kein Wort Französisch zu verstehen schienen.

Nach zweitägigem Verhör gestand Zquid Tatta, daß er die beiden jungen Frauen als kleine Kinder in Bille geraubt habe. Vor zwanzig Jahren verschwand zuerst die dreijährige Claire Mouttet spurlos, dann ihr vierjähriges Schwesterchen Jeanette. Die beiden Mädchen wurden 20 Jahre hindurch von dem Perser in der Wohnung gefangen gehalten; sie konnten nur persisch sprechen und haben niemals die Stadt gesehen. Nur der taubstumme Diener kannte ihr Geheimnis. Er wurde jetzt zusammen mit seinem Herrn verhaftet.

Die Prinzessin des Balkans.

In Athen erschöpfte sich der griechische Leutnant Oskip Ceres, verzweifelt über seinen völligen Zusammenbruch und den Abschied von der Armee. Zwei Jahre zuvor hatte er die Prinzessin Maria eines Balkanstaates kennen gelernt. Sie war nach kurzer Bekanntschaft mit ihm nach Griechenland geflohen und hatte geschworen, nie wieder in ihre Heimat zurückzukehren. Nach zwei Wochen fand sie ihn wie alle anderen Männer langweilig und viel zu ernst, ließ ihn sitzen und fuhr auf Umwegen doch in die Heimat zurück, wo sie sich binnen kurzem abermals verlobte. Im gleichen Jahre entließ sie auch diesen Verlobten wieder und sah sich nach einem jungen Engländer um.

Als der Leutnant sich erschöpfte, war die Prinzessin sozusagen die meistverlobte Dame von Europa; kurz darauf war sie abermals frei. In ihrer Heimat war sie schon billig zu haben.

Ein Jahr später fand in Wien die Wahl einer Schönheitskönigin statt, veranstaltet vom „Gloria-Ver“, einer Fabrik für kosmetische Präparate. Der ganze Balkan trat zum Wettbewerb an. Mädchen, die wetteibwerden, die sich nett bewerben, „wer ist die Schönste im ganzen Land?“ Dieses Mal war es die Prinzessin Maria, die schon so oft Verlobte. Der Nationalstolz feierte Orgien.

Die Aller Schönste wurde nach Berlin gebracht, zu einem anderen Wettbewerb. Ein Student aus Belgrad schrieb Brief um Brief nach Berlin. Die Prinzessin hatte ihn längst vergessen. Eines Tages, als sie im „Kaiserhof“ wiederum gekrönt wurde, vergiftete er sich. Er hinterließ ein paar Abschiedsworte, einige Gedichte und auf einer Schleife, die ihr gehört hatte, den tränenüberströmten Satz: „Im Tode noch bete ich für dein Glück!“

Dieser Tage kam in Newyork das Auto zur Verleigerung, das während ihres dortigen Aufenthaltes der Prinzessin Maria gehört hatte. Der Wagen, ein Rolls-Royce-„Phantom“, erzielte den phantastischen Preis von vierhunderttausend Dollar. Fünfhunderttausend Dollar ist der Listenpreis. Man kann daraus ersehen, mit welcher luxuriösen Kleinigkeiten der Wagen teurer gemacht worden war. Die Türgriffe bestanden aus Platin und waren mit Brillanten besetzt.

Die Prinzessin war bei ihrer Abreise zum siebenten Male verheiratet. Sechs Amerikaner, keinen unter zehn Millionen Dollar, hatte sie schon ruiniert. Ihr letzter Mann war noch vor kurzem der angesehenste Bankier Chicagos. Er kam ins Gefängnis, weil er einen ungedeckten Scheck ausgegeben hatte. Jetzt hat die Prinzessin den Bankier des Herzogs von W. zum Mann; ihm gehört ein Viertel von London. Das wird wohl eine Weile reichen.

Tote Chemänner kehren zurück.

Drei Romane um eine schöne Frau. — Die „Toten“ verzichten zu Gunsten des Lebenden.

Seltam ist das Schicksal der schönen Frau Dina Salejki, um die sich drei Romane spinnen. Dreimal war Frau Dina verheiratet, ihre beiden ersten Männer gingen als tot, aber eines Tages tauchten die Totgeglaubten wieder auf. Eine Tragödie schien im Anzug — aber letzter Endes konnte die schöne Frau doch noch ihre dritte, glückliche Ehe vor der Zerstörung retten.

In einer kleinen polnischen Stadt war die kleine Dina als einzige Tochter eines reichen Geflügelhändlers aufgewachsen. Nach dem Tode der Mutter schenkte der Vater alle Liebe seinem einzigen Kinde, das sich zu einer auffallenden Schönheit entwickelte. Der Vater ließ ihr eine gute Erziehung angedeihen, aber trotz ihrer Schönheit sehnte sich Dina nie über den Kreis hinaus, dem sie angehörte. Sie betätigte sich als einfache Verkäuferin in dem Geschäft des Vaters. Als dieser starb, übernahm sie als Neunzehnjährige den Betrieb und führte ihn mit seltener Energie weiter.

Bald war das schöne Mädchen, das trotz seines Reichtums und ihrer körperlichen Vorzüge stets freundlich blieb, der Liebling der ganzen Stadt. Es fehlte auch nicht an Bewerbern von Rang und Namen. Sie aber schenkte ihr Herz dem Abiturienten Jan Opatow, der mit ihr im gleichen Alter stand und sein beabsichtigtes juristisches Studium ihr opferte. Er übernahm mit Dina zusammen das Geschäft. Die beiden lebten wie die Turkeltauben, ihre glückliche Ehe war sprichwörtlich.

Der Krieg zerriß das Eheglück.

Da kam der Weltkrieg. Opatow ging zur polnischen Legion und zog ins Feld. Der Abschied war herzzerreißend. Die ganze Stadt nahm trotz der eigenen Sorgen Anteil.

Drei Wochen vergingen, in denen Frau Dina nichts von ihrem Gatten aus dem Felde hörte. Aber es hieß, die Postverbindungen seien wegen Verschiebungen der Formationen unterbrochen und das hätte nichts zu bedeuten. Da traf wie ein Blitz aus heiterem Himmel die Nachricht ein, Opatow sei gefallen.

Frau Dina's Schmerz war grenzenlos. Sie wollte sich von der Welt abschließen und nichts mehr sehen und hören. Es bedurfte der ganzen Energie der Verwandten und Freunde, sie wieder dem Leben zurückzugewinnen. Endlich siegte ihre Jugend. Nach einem Jahr hatte sie sich mit dem Schicksal ausgesöhnt. Ein junger Beamter stand ihr in dieser Zeit mit Rat und Tat zur Seite und

tröstete sie. Er war ein kluger Bursche, geschickt im Umgang mit Menschen, dabei von gutem Charakter und Aussehen.

So kam es denn, daß sich Dina entschloß, ihn zu erheben. Die Hochzeit fand statt, und die Bevölkerung fand es ganz in Ordnung, daß diese schöne Frau ihr Leben nicht vertrauerte. Aber die Tage des Glückes waren gezählt. Wenige Monate nach der Eheschließung mußte Dina den Leichnam ihres Mannes, der Gatte, ins Feld ziehen.

Wenige Tage vor Kriegsende erhielt Dina von dem Regimentskommandeur des Truppenteils, dem Dina angehörte, die Nachricht, daß ihr Gatte gefallen sei.

Drei Jahre vergingen. Dann siegte abermals das Leben über den Toten und Dina heiratete Kazimir Salejki. Auch diese Ehe war sehr glücklich. Die Zeiten waren friedlich geworden, und die schöne Polin vergaß langsam alles Schwere, das sie erlebt hatte. Das Geschäft ging glänzend, der Wohlstand mehrete sich.

Besuch aus dem Geisterreich.

Eines Tages wurde an die Wohnungstür geklopft. Man öffnete und fand Dina's Bruder, den Toten. Das ganze Haus stand in Aufregung. Dina wurde hereingeholt und begann zu erzählen.

Er hatte eine Kopverletzung erlitten und war für tot gehalten worden. Fast wie durch ein Wunder erwarb er im Feldlazarett wieder zum Leben, aber das Gedächtnis war dauernd zerstört. Er blieb in Rußland und zog bettelnd von Ort zu Ort. Einem Zufall hatte er die Wiedererlangung seines Gedächtnisses zu danken. Er fuhr als blinder Passagier, auf den Bussen sitzend, mit dem Zuge. Durch einen plötzlichen Ruck fiel er herunter, und durch die Erschütterung fand er die Erinnerung wieder.

Nun war er in die Heimat zu seiner Frau geeilt und fand sie verheiratet. Da er sie aber glücklich sah, entsagte er und leitete die Scheidungslage ein.

In diesen Tagen nun kehrte auch der erste Gatte der Frau Dina wieder. Er war in russische Gefangenschaft geraten, nach Sibirien gebracht worden und nach Kriegsende dort geblieben. Er hatte seinen Namen geändert und eine Russin geheiratet. Nach kurzem Aufenthalt in seiner Heimat kehrte er nach Rußland zurück.

Nun sind drei Romane der schönen Frau Dina zu Ende. Ihr Leben, in das die Wiederkehr der Totgeglaubten für kurze Zeit Unruhe und tragische Erregung gebracht hatte, nimmt weiter seinen alltäglichen, ruhigen Gang.



Englische Flieger überqueren das Himalaja-Gebirge.

Fünf englische Militär-Flugzeuge haben einen erfolgreichen Langstreckenflug über bisher unerforschte Gebiete des Himalaja-Gebirges ausgeführt. Die Flieger, die mit Sauerstoffapparaten ausgerüstet waren, umkreisten bzw. umflogen mehrere Gipfel von 8000 Meter Höhe. — Das Bild zeigt drei der Maschinen über dem Himalaja-Gebirge; rechts im Hintergrund der 8375 Meter hohe Nanga Parbat.

Humor.

Kindsleder sucht eine Braut.

„Ich hätte eine Partie für sie, Herr Kindsleder“, bot die Heiratsvermittlerin an, „eine Dame aus gutem Haus.“

„Wieviel?“

„Dreißig Mille.“

„Zu wenig!“ überlegte Kindsleder.

„Dann wäre da noch ein Fräulein mit vierzig Mille. Sie ist allerdings nicht mehr ganz jung...“

„Wie alt?“

„Achtunddreißig.“

Kindsleder rechnete. „Vierzig... achtunddreißig.“

Dann fragte er: „Sonstige Nachteile?“

Die Vermittlerin: „Ihr Vater hat eine dreimonatige Strafe abgebüßt. Wegen Wucher.“

Kindsleder horcht auf.

„Was Sie sagen? Drei Monate?“ Er zieht ein Notizbuch auch der Tasche und rechnet mit dem Bleistift auf einem Blatt. Schließlich blickt er auf:

„Wissen Sie, was mir am liebsten wäre?“

„Nun?“ fragte die Vermittlerin.

„Eine Dame von fünfundvierzig mit einem Papa, der drei Jahre Zuchthaus hinter sich hat!“ Geo.

Als die Tante zu Besuch kam,

sagte plötzlich die vierjährige Ilse: „O, Tante, bist du aber häßlich!“ — Die Tante wurde flammend rot vor Verlegenheit und Aerger, und die siebenjährige Eva sah sie sich verpflichtet, die Unhöflichkeit der Kleinen wieder gutzumachen. Darum sagte sie: „Ach, Tante, kümmer dich nicht um Ilshens Geschwätz — sie plappert ja bloß immer alles nach, was die Großen sagen...“

daß uns ein Pfeil träfe. So lagen wir und warteten, bis der Mann in der Dichtung begann. Und in diesem Augenblick erinnerte ich mich auch an die Stimme, die ich damals im Eingeborenenort gehört hatte, die Stimme jenes fremden, unsichtbaren Mannes, die aus dem Schimmern des silbernen Regens kam.

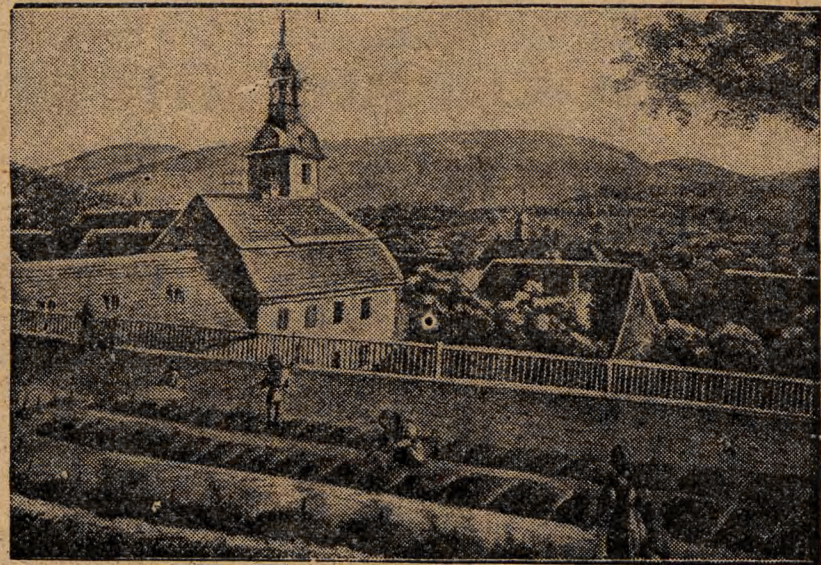
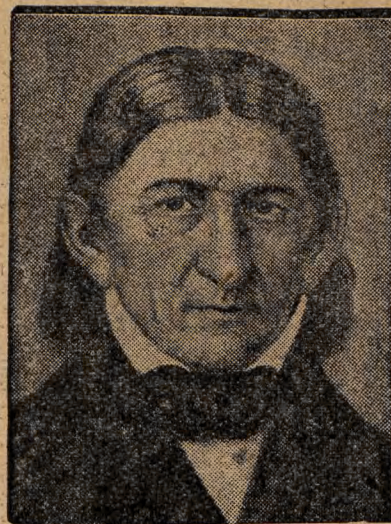
„Das ist Marjani!“ flüsterte Yapi mit tonloser Stimme, und ich merkte es dieser Stimme an, daß sie aus Furcht kam.

„Marjani ist tot!“ sagte ich.  
Aber der Eingeborene schüttelte hartnäckig den Kopf mit den glanzlosen, dichten, struppigen Haaren. „Nein,

tamaula, Marjani lebt!“ behauptete er, sah mich mit ernstem Gesicht an, hob die Hände abergläubisch an die Stirne und drückte das Gesicht in das Gras.

Es raschelte und jene Stimme setzte aus. Yapi hob wieder den Kopf und in seinen Augen stand die Angst, deutlich und erschütternd, wie in den Augen eines Tieres, das die Gefahr vor sich sieht, der es nicht zu entkommen vermag. „Wenn er uns hört, wenn er uns bemerkt, sind wir verloren!“

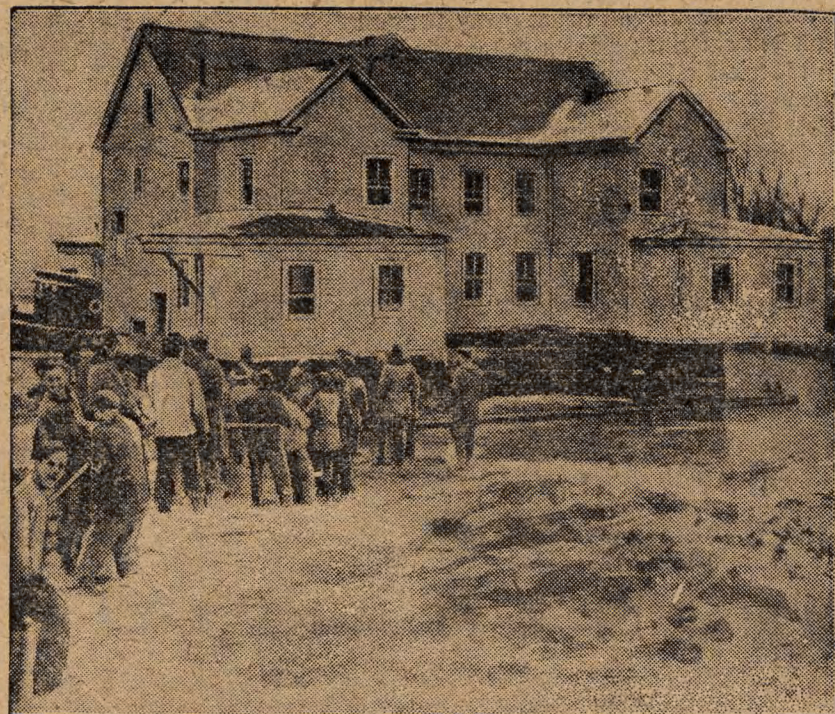
Ich zog den kleinen Karabiner, legte ihn vor mich hin und entscherte ihn, ich hob ihn in die Höhe und steckte



Friedrich Fröbel, am 21. April 1792 geboren, studierte erst das Forstwesen, wurde später Lehrer und arbeitete mit Pestalozzi zusammen. Sein pädagogisches System beruht auf Pestalozzischen Grundlagen. Bekannt wurde Fröbel durch die Schaffung des ersten Kindergartens, ein Gedanke, auf dem die heutigen Fröbelschulen aufgebaut sind. — Rechts: Der erste Fröbelsche Kindergarten, im Jahre 1840 in Blankenburg, Thüringen, erschaffen. (Nach einer zeitgenössischen Zeichnung.) Die erste Anstalt, in der Kinder im Vorschulalter erzogen und unterrichtet wurden.



Elisabeth Bergner und Paul Czinner vermählten sich. Die bekannte Schauspielerin Elisabeth Bergner hat sich in London mit dem Regisseur ihrer Filme, Paul Czinner, verheiratet. — Rechts: Ein Haus wird „verschoben“. Ein Amerikaner, dessen 16 Zimmer großes Holzhaus seiner Meinung nach einen ungünstigen Platz hatte, ließ das Gebäude von einem Ufer des Delaware-Flusses (New Jersey) auf die andere Seite „verpflanzen“ — eine Aufgabe, die glücklich bewältigt wurde.



Zum 100. Todestag des Erfinders der Schnellpresse. Am 17. Januar jährt sich zum 100. Male der Todestag Friedrich Königs, der 1810 in England eine Maschine für Flachdruck und 1812 die erste Schnellpresse mit zylindrischem Druck baute, die eine Umwälzung im Buchdruckgewerbe bedeutete. 1818 gründete er zusammen mit Andreas Friedrich Bauer in Oberzell die erste Schnellpressenfabrik. — Rechts: Kriegsberichterstattung für die japanische Bevölkerung. Im Kriegsministerium in Tokio wird das Publikum an Hand von Karten durch Offiziere ständig über die kriegerischen Ereignisse in der Mandschurei informiert. Neben den Karten sind die Winterausrüstungen der japanischen Truppen ausgestellt.



U-Boot als Schatzfischer. Im Hafen von Neuport wurden kürzlich Versuche mit einem neuartigen, nur 6 1/2 Meter langen und 2 Meter breiten Tauchboot angestellt. Seine Erbauer wollen das Boot zur Hebung von Schätzen gesunkener Schiffe verwenden. — Rechts: Sieger im Eisspringen zu Sankt Moritz wurde der Norweger Kjelland, der 67 Meter weit sprang.



ihn in die Richtung, daraus ich die Stimme kommen hörte.

Wie würde dieses Abenteuer ausgehen? Aber daran dachte ich nicht. Ich erhob mich langsam; Yapi konnte es nicht bemerken, er hatte noch immer die Hände vor das Gesicht geschlagen und drückte die geschlossenen Augen auf die nasse Erde, indessen das Wasser des Regens in Bächen über seinen blanken, nackten Rücken lief.

Durch das Rauschen und Klingen des Regenwassers

hörte ich jetzt wieder jene seltsame, laute, fast klingende Stimme eines umherstreifenden Mannes; es mochte eine lange Weile vergangen sein, die ich infolge der Erregung nicht abmessen konnte. Und es war mir auch als wäre die Stimme tiefer und dunkler im Ton, lauter und wilder. Aber daran konnte der Morgen schuld sein, die Luft, die Umgebung. Ich blickte vorsichtig über das vom Regen niedergebogene Gras konnte aber nichts sehen, bis auf die Wellen, die der Morgenwind über die Hänge blies. Jen-

